



ПОДКАСТЫ на английском

Для прослушивания подкаста, пожалуйста, загрузите аудиофайл:
<http://www.smartpodcaster.com/podcasts/Missing-Mortgage.mp3>

Ad: Support for this podcast comes from "T. Rowe Price". Understanding the connections of a complex global economy. "T. Rowe Price": Invest with confidence, at troweprice.com.

Реклама: Спонсор подкаста компания "Ти Роу Прайс": мы разбираемся в сложной мировой экономике. "Ти Роу Прайс" — это уверенное вложение капитала.

Robert Siegel: From NPR news, this is "All Things Considered", I'm Robert Siegel.

Роберт Сигель: На волне "NPR" новостная передача "Все обо всем". В студии Роберт Сигель...

Michelle Norris: And I'm Michelle Norris.

Мишель Норрис: ...И Мишель Норрис.

For years, lawyers defending home owners against foreclosure had just one option: convincing lenders to renegotiate the terms of the mortgages.

Годами у юристов, защищающих домовладельцев от аннулирования ипотеки, был всего один выход: убедить кредиторов пересмотреть ее условия.

Today, that's often not possible. Many mortgages are now held not by banks but by securitized trusts, those are complicated arrangements with many investors and convoluted legal documents.

Сейчас это редко срабатывает. Многие держатели ипотеки теперь не банки, а секьюритизированные пулы — организации со сложной структурой, большим количеством инвесторов и запутанными правовыми документами.

But as NPR's Greg Allen reports, lawyers, who unravel these relationships, say they're finding a surprising number of improper documents, and in some cases fraud.

Однако, как сообщает репортёр NPR Грег Аллен, адвокаты, распутывающие данные взаимоотношения, говорят о поразительном объеме неточных — и даже сфабрикованных — документов.

Greg Allen: In Fort Myers, Florida, it's been called the "rocket docket", a special court that hears — and clears hundreds of foreclosures each day.

Грег Аллен: В городе Форт-Майерс (штат Флорида) особый суд прозвали "быстрое решение" — каждый день в нем слушаются и разрешаются сотни дел по отчуждению заложенного имущества.

Secretary: Number 148, Washington Mutual versus Theresa Weber.

Секретарь: Номер 148. "Уошингтон Мьючуэл" против Терезы Уэбер.

Greg Allen: An average case takes just two to three minutes. The judge is James Thompson.

Грег Аллен: Стандартный процесс занимает всего 2-3 минуты. Судья – Джеймс Томпсон.

James Thompson: Are you miss Weber?

Джеймс Томпсон: Вы мисс Уэбер?

Theresa Weber: Yes, sir.

Тереза Уэбер: Да, сэр.

James Thompson: Miss Weber, it appears the bank has done what's necessary to get a judgment of foreclosure. Can you think of any legal reason one should not take place?

Джеймс Томпсон: Мисс Уэбер, похоже банк сделал все необходимое для отчуждения заложенного имущества. Известны ли Вам какие-либо легальные причины не делать этого?

Weber: Nothing legal.

Уэбер: Легальных причин нет.

Greg Allen: Here are few tears in this court, but mostly resignation. After her brief hearing, Weber gets what appears to be the standard judgment – sixty days to vacate the premises.

Грег Аллен: Слезы редкость в этом суде, в основном — смирение. После краткого слушания Уэбер выносится обычный вердикт – 60 дней на освобождение помещения.

Across the state, in Miami-Dade county, Ana Fernandez says she thought that would be her fate as well. Fernandez says she made a big mistake a few years ago when she refinanced her home.

В другом конце штата, в округе Майами-Дейд, Ана Фернандес рассказывает, что опасалась такой же участи. По ее словам она сделала большую ошибку, отдав свой дом несколько лет назад на рефинансирование.

The new mortgage started with monthly payments of \$1200 but soon ballooned to \$2600 per month.

Новые ипотечные взносы сначала были \$1200, но скоро взлетели до \$2600 ежемесячно.

Ana Fernandez: Well, there was no way that I could afford paying that mortgage.

Ана Фернандес: Заплатить такую сумму я никак не могла.

Greg Allen: Fernandez has lived here for 24 years. It's a modest but recently updated three-bedroom house in Miami Gardens that she's currently sharing with three Chihuahuas. Fernandez contacted her lender, Chevy Chase Bank, but says what the bank offered was really no help.

Грег Аллен: Фернандес живёт здесь 24 года. У неё скромный, недавно обновленный дом с тремя спальнями, в Майами-Гарденз, который она делит с тремя чихуахуа. Фернандес обратилась к своему кредитору, банку "Чевичейз", но его предложение не решало проблему.

Ana Fernandez: They told me that best I could do was pay up to date, and then start paying again, which would still leave me with the \$ 2600.

Фернандес: Мне сказали, что лучшим выходом будет погасить задолженность, а затем продолжать платить, все те же \$2600.

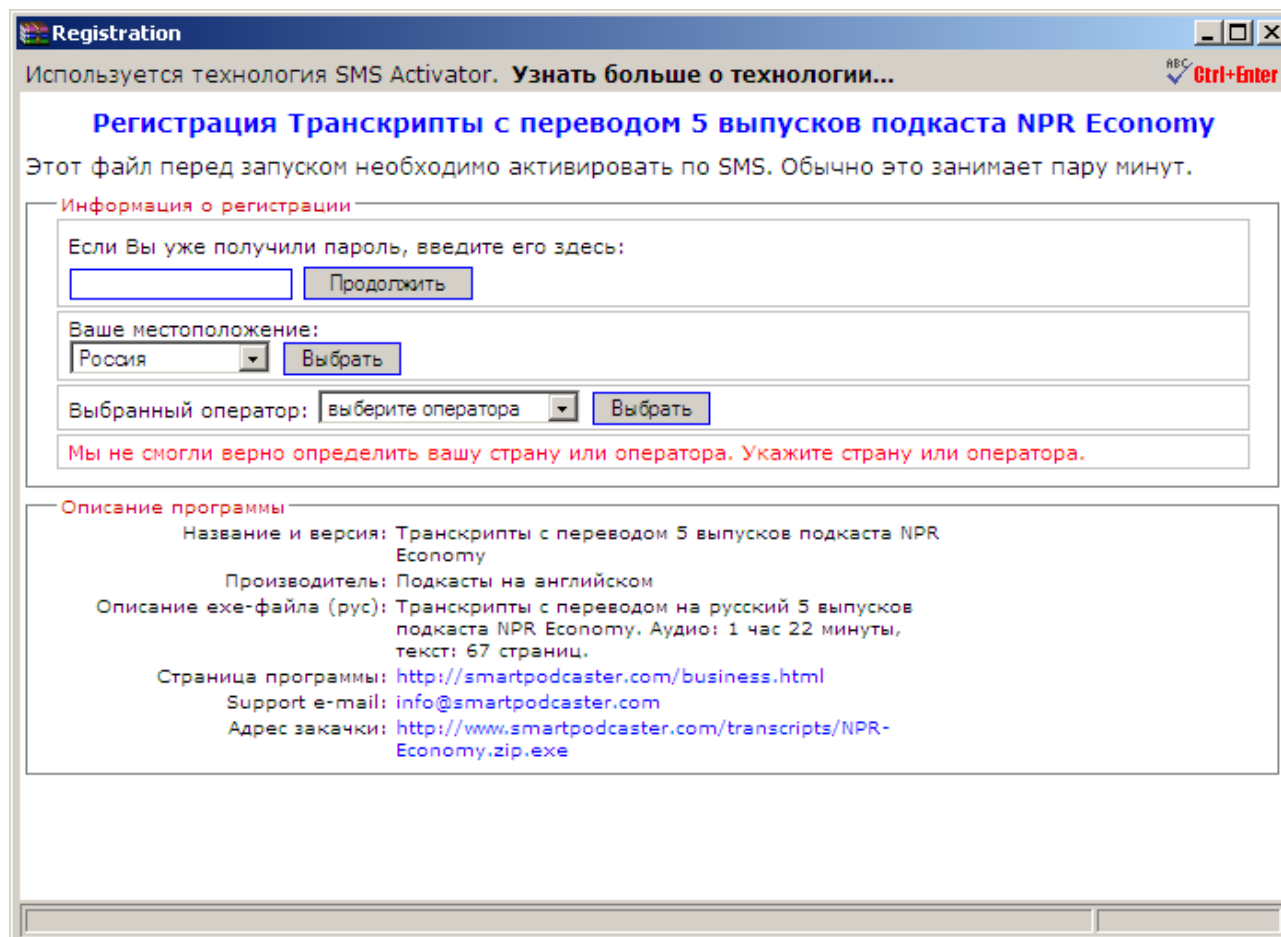
Инструкции для покупки полной версии

Полный транскрипт и перевод этого и 4-х других подкастов стоит \$1-2.
[от 35 до 70 рублей за все 5 в зависимости от оператора]

Для покупки загрузите файл

<http://www.smartpodcaster.com/transcripts/NPR-Economy.zip.exe>

Открыв его, Вы увидите окно с инструкциями по оплате с помощью SMS.



Registration

Используется технология SMS Activator. [Узнать больше о технологии...](#) AVC Ctrl+Enter

Регистрация Транскрипты с переводом 5 выпусков подкаста NPR Economy

Этот файл перед запуском необходимо активировать по SMS. Обычно это занимает пару минут.

Информация о регистрации

Если Вы уже получили пароль, введите его здесь:

Ваше местоположение:
Россия

Выбранный оператор: выберите оператора

Мы не смогли верно определить вашу страну или оператора. Укажите страну или оператора.

Описание программы

Название и версия: Транскрипты с переводом 5 выпусков подкаста NPR Economy
Производитель: Подкасты на английском
Описание exe-файла (рус): Транскрипты с переводом на русский 5 выпусков подкаста NPR Economy. Аудио: 1 час 22 минуты, текст: 67 страниц.
Страница программы: <http://smartpodcaster.com/business.html>
Support e-mail: info@smartpodcaster.com
Адрес закачки: <http://www.smartpodcaster.com/transcripts/NPR-Economy.zip.exe>

Пароль, который придет в ответном SMS-сообщении, необходимо ввести в первое поле и нажать кнопку "Продолжить", после чего файл откроется.

Если у Вас возникли проблемы с оплатой, пишите нам на info@smartpodcaster.com